

# LAS POSADAS

Una Travesía con María y José



Una Puesta en Escena de Navidad en Toda la  
Iglesia

---



## Tradición de Las Posadas

Las Posadas es una tradicional celebración de Adviento/Navidad en América Latina, particularmente en México, y entre muchos mexicanoamericanos. Se remonta a más de 400 años a España, cuando los sacerdotes católicos se percataron que podían enseñar mejor muchas de las historias bíblicas usando el drama teatral. Las Posadas tradicionalmente se celebra durante nueve noches del 16 al 24 de diciembre, culminando en la alabanza de Nochebuena. El evento está diseñado para representar la historia del viaje de María y José a Belén y su búsqueda de alojamiento. Cada noche de las posadas tradicionales, los peregrinos se reúnen y realizan una procesión hacia un hogar diferente de una familia anfitriona. La procesión a menudo es dirigida por un niño vestido de ángel. Se entonan canciones mientras la procesión atraviesa las calles, que muchas veces van iluminadas por farolitos (luces pequeñas), o luminarias. Cuando el grupo llega a un hogar, uno de los viajeros llama a la puerta. La familia anfitriona contesta. En este punto, a menudo, el grupo se divide en dos. Un grupo toma el papel de posadero con la familia anfitriona, y el otro grupo se queda con María y José representando a los viajeros agotados en busca de refugio. Se recita una letanía corta generalmente en forma de canción. Finalmente, cuando se reconoce a la Sagrada Familia, todos reciben la bienvenida al hogar para la celebración.

Cada noche culmina con comidas tradicionales, dulces, cantos y el rompimiento de una piñata. En Nochebuena, la celebración es particularmente animada, y termina con la Misa de Nochebuena o el servicio de alabanza. Esta es una oportunidad para celebrar el concepto de puertas abiertas y de comunidad.

## Cómo Utilizar este Recurso

EMM está ofreciendo este recurso como una invitación a las congregaciones para revivir la experiencia de María y José durante su travesía en busca de hospitalidad y de una bienvenida. Esta adaptación de Las Posadas invita a imaginar las experiencias de personas que actualmente buscan asilo o estatus de refugiado. ¿Cómo se nos ha llamado a dar la bienvenida a nuestros vecinos?

Las historias que hemos creado son combinadas y no se basan en una persona real. Si es posible, también puede integrar la historia individual de alguien en su congregación, si a dicha persona le gustaría compartir su experiencia de inmigración.

Depende de cada congregación cómo conformar el formato del servicio. Utilice esta plantilla tal cual o como base para crear un servicio que le hable directamente a su comunidad única. Usted también puede usar esto como una unidad o programa de Escuela Dominical para jóvenes.

También puede consultar el excelente recurso de Forward Movement (disponible tanto en inglés como en español) sobre [cómo servir de anfitrión para La Posada](#).



## Escenificación

- Recomendamos incluir en el reparto a los niños mayores y a los adultos para los roles discursivos. Usted necesitará un mínimo de cuatro lectores, María, José, y nueve personas a cargo de llamar a la puerta. Las personas pueden asumir múltiples papeles.
- Improvise según sea necesario dependiendo del espacio y las puertas que tenga accesibles. Siéntase libre de ser creativo y configurar la puesta en escena de la manera que tenga más sentido para su congregación.
- Un elemento importante de las Posadas son las pequeñas velas o linternas que iluminan a los peregrinos. Puede optar por utilizar velas o linternas a pilas.
- Para obtener recursos sobre cómo entonar la canción de La Posada, puede consultar las siguientes grabaciones de Forward Movement.
  - <https://www.youtube.com/watch?v=220aQS9Wdko>
  - <https://www.youtube.com/watch?v=EyTIRF7gvrEz>
- Mantenga la simplicidad en el vestuario. Una idea es hacer que María lleve un chal y José vista una bata.

## Audiencias Diversas

- Haga arreglos para visitar congregaciones latinas en su área que puedan estar celebrando Las Posadas.
- Para los grupos de la Escuela Dominical, usted puede usar las técnicas del Teatro de Lectores con libros de nuestra lista de obras para niños. La lista se incluye en la sección de recursos. A lo largo del Adviento, los niños pueden dedicarse a la creación de historias que se pueden narrar al llamar a la puerta. La presentación final podría realizarse ante los padres o ante toda la iglesia.
- Para los adolescentes y los adultos jóvenes, considere la posibilidad de que investiguen áreas del mundo que actualmente tienen crisis de refugiados y escriban sus propias historias. Las historias sólo deben ser un solo párrafo y todas tienen que comenzar con “Mi nombre es X y soy de”.
- EMM cuenta con muchas guías de diálogo en libros disponibles. Ya sea antes o después de realizar Las Posadas, le animamos a usar uno de los kits para un estudio con base en libros.
  - Para la historia de Lupe, sugerimos The Undocumented (Los Indocumentados) por Karla Cornejo Villavicencio. Los adultos son el público adecuado para este trabajo.
  - Para la historia de Sarah podría considerar The Girl Who Smiled Beads: A Story of War and What Comes After (La Niña que Sonreía con Cuentas: Una Historia de Guerra y lo que Viene Después) de Clemantine Wamariya y Elizabeth Weil.
  - Para la historia de Isabella, una buena opción sería The Far Away Brothers: Two Young Migrants and the Making of an American Life (Los Hermanos Lejanos: Dos Jóvenes Migrantes y la Creación de una Vida en los Estados Unidos) por Lauren Markham. La novela ha sido adaptada para adultos jóvenes.



## Cómo Usted Puede Ayudar

Los Ministerios Episcopales de Migración, el ministerio de reasentamiento y migración de refugiados de la Iglesia Episcopal tiene muchas maneras para que usted se integre al propósito de darle la bienvenida a sus vecinos más nuevos.

- Averigüe qué comunidades y congregaciones inmigrantes se encuentran en su área. ¿Cómo puede usted mostrar hospitalidad y brindarles la bienvenida a sus vecinos inmigrantes?
- Vecino a vecino (NtN por su sigla en inglés): EMM entrena directamente y provee apoyo continuo a las comunidades de fe que sirven como patrocinadores comunitarios para los solicitantes de asilo. Los patrocinadores de la comunidad dan la bienvenida a sus nuevos vecinos ofreciendo amistad, fomentando conexiones comunitarias y proporcionando apoyo práctico como vivienda, asistencia para acceder a servicios y navegar por la comunidad, matricular a los niños en la escuela, apoyar a los adultos en el aprendizaje del inglés y asegurar oportunidades de empleo, entre otros. Para más información visite [episcopalmigrationministries/NeighbortoNeighbor](http://episcopalmigrationministries/NeighbortoNeighbor)
- Donaciones a EMM: Muestre su apoyo a nuestros vecinos más nuevos y presente un obsequio a los Ministerios Episcopales de Migración. Cada obsequio garantiza que los recién llegados recibidos a través de EMM reciban una base sólida para comenzar de nuevo en seguridad y esperanza. Envíe un obsequio entrando a [episcopalmigrationministries.org/give](http://episcopalmigrationministries.org/give)
- Únase a la Red Episcopal de Políticas Públicas (EPPN por su sigla en inglés): La EPPN es una red de base de miembros episcopales dedicada a luchar por la justicia y la paz. A través del centro de acción de la EPPN, usted se puede poner en contacto con su miembro del Congreso directamente por correo electrónico, participar en defensoría directa y concientizar a su comunidad. Regístrese aquí: <https://iam.ec/EPPN>.
- Únase a la Red Episcopal del Ministerio de Asilo y Detención. EMM es sede de una Red de Ministerios de Asilo y Detención que se reúne virtualmente el cuarto miércoles de cada mes. El enfoque de trabajo en colaboración y dialogo de la Red de Ministerios se centra en compartir las mejores prácticas en áreas de servicio directo, organización, acciones de defensoría, formación cristiana y recursos de alabanza, además de educación comunitaria para proteger el concepto de asilo, promover alternativas humanas y dignas a la detención, y apoyar a los solicitantes de asilo y a aquellas personas perjudicadas por el sistema de detención de inmigración. Regístrese para asistir a las reuniones: [episcopalmigrationministries.org/ministrynetwork](http://episcopalmigrationministries.org/ministrynetwork). Todos son bienvenidos a asistir.



- Obtenga más información sobre el impacto de la migración y encuentre formas de ejercer defensoría:

- Asista al Retiro de Partida del Hogar: La Inmigración a Través de los Ojos de los Niños, un retiro inmersivo de tres días en Oro Valley, Arizona, que se enfoca en el impacto de la migración en los niños y las familias y las maneras en que hemos sido llamados a dar la bienvenida y participar en la acción comunitaria. Obtenga más información en <https://www.leavinghomeretreat.com/>
- Lea Migration with Dignity: A Legal and Policy Framework. (Migración con Dignidad: Un Marco Legal y de Políticas) “El Marco de Migración y Dignidad se centra en la honra de las personas: El marco hace hincapié en la importancia de la capacitación, el conocimiento práctico y las protecciones esenciales para la construcción de la paz”. <https://bit.ly/migrationwithdignity>
- Visite la frontera. La Diócesis Episcopal del Río Grande, que cubre la región de El Paso, Texas y la región de Big Bend, ofreciendo oportunidades para visitar la frontera. Brindan peregrinaciones que se centran en el servicio y el aprendizaje. Intégrese a una época de relatos, historia y nuestra realidad en nuestra frontera. Para más información, por favor contacte a Ana Reza, Capellán de Puente en [areza@dioceserg.org](mailto:areza@dioceserg.org).

Nos encantaría escuchar de usted. Por favor, comparta cualquier adaptación que haga a la puesta en escena y/o cualquier comentario que tenga sobre el programa.

Enviamos un agradecimiento especial a los Ministerios Hispanos/Latinos de la Iglesia Episcopal por su ayuda con esta ofrenda.

Atentamente,  
Ministerios Episcopales de Migración

## Recursos y Lectura Adicional

Hemos recopilado recursos adicionales y artículos que quizás desee explorar mientras comparte historias de refugiados e inmigrantes.

### Recursos Teatrales para Lectores

- [Cómo Adaptar Un Guión Para Los Lectores del Teatro](#)
- [Teatro: Una Guía de Instrucciones](#)

### Lecturas Adicionales

- El Muro Invisible: El Título 42 y su Impacto en los Migrantes Haitianos)
- COP27: Una oportunidad para tomarse en serio la migración climática



## Libros Ilustrados sobre el Cruce de Fronteras

- My Shoes and I (Mis Zapatos y Yo) de René Colato
- Laínez. Let's Go See Papa! (¡Vamos a ver a papá!) por Lawrence Schimel.  
La Frontera: My Journey with Papa (La Frontera: Mi Viaje con Papá) por Deborah Mills
- y Alfredo Alva Two White Rabbits (Dos Conejos Blancos) por Jairo Buitrago
- My Diary from Here to There (Mi Diario de Aquí para Allá) por Amada Irma Pérez
- A Journey Toward Hope (Un Viaje Hacia la Esperanza) por Voctor Hinojosa y Coert
- Voorhees From North to South (De Norte a Sur) por René Colato Laínez
- Watch Me (Mirame) por Doyin Richards
- Where Will I Live? (¿Dónde Viviré?) por Rosemary
- McCarney Luca's Bridge (El Puente de Luca) por Mariana Llanos
- Refugees and Migrants (Refugiados y Migrantes) por Ceri Roberts y Hanana Kai Dreamers (Soñadores) por Yuyi Morales
- Pancho Rabbit and the Coyote (Pancho Conejo y el Coyote) por
- Duncan Tonatiuh Going Home (El Camino a Casa) por Eve Bunting
- Waiting for Papa (Esperando a Papá) por René Colato Laínez

## Libros sobre el Cruce de Fronteras para niños mayores y adolescentes

- American Border Culture Dreamer: The Young Immigrant Experience from A to Z (El Soñador de la Cultura Fronteriza Estadounidense: La Experiencia del Joven Inmigrante de la A a la Z) por Wendy Ewald
- Esperanza Rising por Pam Muñoz Ryan
- The Border (La Frontera) por Steve Schafer

## Reunión: “Una Travesía con María y José”

*Un Líder puede darles la bienvenida a todos y brindar una presentación de la tradición y el significado de Las Posadas.*



**LECTOR:** En la época de César Augusto, cuando Cirenio era gobernador de Siria, se ordenó un censo. Todo el mundo tenía que viajar a su propia ciudad para registrarse. Por tanto, José viajó desde donde vivía en Nazaret a su hogar ancestral en Belén. Su prometida, María, lo acompañó en el viaje a pesar de que estaba embarazada.

Las Escrituras nos cuentan que cuando llegaron a Belén, tuvieron dificultades para encontrar alojamiento en la atestada ciudad y finalmente tuvieron que conformarse con un establo de animales. Fue allí donde los padres, cansados del camino, dieron la bienvenida al nacimiento de su hijo primogénito, e hicieron una cama para él en el heno de los comederos para los animales porque no había mejores acomodaciones.

**LECTOR:** La historia de María y José buscando refugio es una historia repetida por refugiados, inmigrantes y exiliados en muchas instancias y lugares del mundo. Es la historia del Forastero, el Peregrino, detrás de una nueva tierra y una nueva vida. Es también nuestra historia. Todos hemos sido extranjeros de algún tipo en algún momento de nuestras vidas. Todos hemos buscado refugio y albergue, sustento y seguridad. Esta noche, reunamos de nuevo el viaje del refugiado, el inmigrante, el viajero forzado, y en el espíritu de esta temporada santa, vamos a darnos la bienvenida unos a otros por la gracia de Dios en La Posada: La casa de refugio y hospitalidad de Dios.

*El grupo de viajeros ahora transitan por el camino a la primera Posada. Mientras caminan, el grupo puede entonar versos de una canción de Navidad.*

### La Primera Posada: Nuestras Andanzas Bíblicas

*Cuando el grupo llega, María y José llaman a la puerta. Los Residentes de la Posada*

*abren la puerta y algunos miembros del grupo se unen a ellos para entonar la canción de la Posada como “Anfitriones”. El otro grupo representa a los “Viajeros” con María y José, y comienzan la canción.*

**VIAJEROS: (Inicio)**

En el nombre del cielo,  
¿pueden darnos alojamiento?  
Mi querida esposa está agotada  
después de horas de caminar.

¡No sean tan desalmados!  
Ayúdanos, le imploramos.  
Dios, que ve desde el cielo,  
ciertamente les recompensará.

Hemos venido de Nazaret,  
atravesando todo el camino.  
Soy un pobre carpintero. José es mi  
nombre.

**ANFITRIONES: (Respuesta)**

Esta no es una posada.  
No acepto a extraños. Usted  
podría ser un ladrón.  
No puedo arriesgarme a ese peligro.

No puedo ayudarle.  
Encuentre a alguien que  
pueda.  
Váyase ahora, o le advierto,  
desearás no haberse quedado.

Saber su nombre no cambiará mi  
respuesta. Márchese y déjeme  
dormir.  
Desista de este inútil juego.



LECTOR: Desde los primeros antepasados de nuestra fe, hemos sido un pueblo errante. Escuche esta lectura de Génesis 12: “Pero Dios le había dicho a Abram: ‘Vete de tu tierra y de tu parentela, y de la casa de tu padre, a la tierra que te mostraré. Y haré de ti una nación grande, y te bendeciré, y engrandeceré tu nombre, y serás bendición. y serán benditas en ti todas las familias de la tierra’ Y se fue Abram, como Jehová le dijo; y Lot fue con él. Y era Abram de edad de setenta y cinco años cuando salió de Harán”.

LECTOR: Siglos más tarde, los descendientes de Abraham, que habían residido en Egipto, fueron retenidos como esclavos cautivos. Dios llamó a Moisés para que los guiara a una nueva y prometida tierra de libertad. Sin embargo, vagaron en el desierto por décadas antes de ser conducidos a esa tierra prometida.

LECTOR: Siglos después de eso, la nación de Israel rara vez vivió tiempos de seguridad establecida. Los reinos se levantaron y cayeron. Imperios extranjeros invadieron y ocuparon la tierra. Dios habló a través de profetas quienes prometieron que el Elegido vendría para traer paz y seguridad eterna. Un mesías, un salvador nacería, quien crearía un reino de justicia y paz, donde no habría miedo ni enemigos, donde los leones y corderos, lobos y terneros, niños y serpientes jugarían juntos.

LECTOR: ¡Sigamos buscando la Posada del reino prometido de Dios en el shalom!

*El grupo se retira una vez más y recorre el camino. Pueden cantar: “Oh Ven, Oh Ven, Emmanuel”. El Himnario 1982, p.56*





## Segunda Posada: En una Tierra de Inmigrantes

*El ritual se repite. María y José tocaron a la puerta; el grupo se divide y canta en respuesta.*

VIAJEROS: (Inicio)

En el nombre del cielo,  
¿pueden darnos alojamiento?  
Mi querida esposa está agotada  
después de horas de caminar.

¡No sean tan desalmados!  
Ayúdanos, le imploramos.  
Dios, que ve desde el cielo,  
ciertamente les recompensará.

Hemos venido de Nazaret,  
atravesando todo el camino.  
Soy un pobre carpintero. José es mi  
nombre.

ANFITRIONES: (Respuesta)

Esta no es una posada.  
No acepto a extraños. Usted  
podría ser un ladrón.  
No puedo arriesgarme a ese peligro.

No puedo ayudarle.  
Encuentre a alguien que  
pueda.  
Váyase ahora, o le advierto,  
desearás no haberse quedado.

Saber su nombre no cambiará mi  
respuesta. Márchese y déjeme  
dormir.  
Desista de este inútil juego.

LECTOR: En muchas épocas y en muchos lugares la gente ha tenido muchas razones para dejar atrás sus hogares y sus familias, para emigrar a un nuevo lugar.

LECTOR: Desde las primeras migraciones de tribus humanas a través del antiguo puente terrestre entre los continentes de Asia y América del Norte...

LECTOR: Hasta audaces exploraciones de europeos que pensaban que estaban llegando a tierras salvajes y deshabitadas más allá de los conocidos confines de la tierra...

LECTOR: Hasta los conflictos de las conquistas imperiales y de las potencias que buscaban imponer la colonización...

LECTOR: Hasta las diversas migraciones de grupos étnicos y religiosos que buscan libertad de expresión, escapar de la persecución, u obtener oportunidades económicas...

TODOS LOS LECTORES AL UNÍSONO: Muchos inmigrantes han venido llamando a las puertas en busca de refugio a lo largo de la historia de nuestra nación.



LECTOR: Mi nombre es Sarah. Soy de la República Democrática del Congo. Después de que mi esposo fue asesinado, mis hijos y yo nos vimos obligados a huir de nuestra casa. Llevamos siete años viviendo en un campo de refugiados. Mis hijos más pequeños no recuerdan la vida fuera del campamento. Me preocupa su educación y qué tipo de futuro podrán tener. Seguimos esperando ser reasentados y esperamos que algún día se nos permita venir a los Estados Unidos. Hasta entonces, nuestra vida se confina al interior de las paredes de nuestra carpa, la plaza de mercado en el campamento, y el área designada donde mis hijos pueden jugar a la pelota. Quiero más para nuestra vida. Quiero que mis hijos conozcan algo más allá de la desesperación y la tristeza. Quiero que tengamos un hogar.

LECTOR: Ven con nosotros, Viajero, Únete a nosotros, ¡Los Anfitriones! ¡Seguiremos buscando la Posada del reino prometido de Dios para una nueva vida y libertad para todos!

*El grupo se retira una vez más y recorre el camino. Pueden cantar, “Lo, How a Rose E'er Blooming” (Una Rosa ha Brotado). El Himnario 1982, p.81*

### **Tercera Posada: Refugio de la Opresión Política y la Guerra**

*El ritual se repite: María y José tocan la puerta; la canción de la Posada se entona como respuesta cuando se abre la puerta; después de la canción, hablan los lectores.*

LECTOR: Muchos de los que abandonan los territorios patrios en busca de nuevos hogares y nuevas vidas lo hacen para escapar de la opresión política y de los horrores de la guerra. Igual que María y José, quienes han vivieron en una tierra ocupada por una potencia extranjera, la gente viene a las puertas de nuestra nación, nuestros estados, nuestras comunidades y vecindarios buscando asilo y refugio seguro.

LECTOR: Mi nombre es Carlos. Me fui de Venezuela con mi esposa y mi familia. Somos parte de los 6,1 millones de personas que han huido como resultado de la agitación política, la inestabilidad socioeconómica y la continua crisis humanitaria. Caminamos kilómetros a través de Sudamérica y Centroamérica y México para llegar a la frontera con los Estados Unidos. Creíamos que nos acogerían bien. Pero ahora nos informan que, si transitamos o nadamos al otro lado de la frontera, seremos devueltos inmediatamente a México bajo una regla pandémica conocida como Título 42. Estamos en una ciudad provisional de carpas en Juárez. Por favor, déjenos entrar. No tenemos dinero ni a dónde ir.



LECTOR: Mi nombre es Abdul. Soy de Afganistán. Soy uno de los afortunados que lograron salir de Afganistán durante la caída de Kabul. Estábamos rodeados por el caos y perdí el contacto con los miembros de mi familia. Nunca olvidaré el terror en los rostros de los niños, la desesperación de tantas personas tratando de escapar, y las últimas palabras que le dirigí a mi hermano. Sé que tengo esta nueva oportunidad para una vida de seguridad, pero sigo viviendo con miedo por todos aquellos que no fueron tan afortunados. Vivo con miedo por mi familia que todavía está esperando en Afganistán.

LECTOR: ¡Ven con nosotros, viajero! ¡Seguiremos buscando la Posada del reino prometido de Dios con seguridad y paz!

*El grupo se retira una vez más y recorre el camino. Pueden cantar, “Venid Todos Vosotros Fieles.” El Himnario 1982, p.83*

### **Cuarta Posada: Escape de la Esclavitud y el Exilio**

*El ritual se repite: María y José tocan la puerta; la canción de la Posada se entona como respuesta cuando se abre la puerta; después de la canción, hablan los lectores.*

LECTOR: Algunos que llaman a nuestra puerta en busca de refugio no han escapado por elección o por intención propia. Pueden haber sido tomados por la fuerza o exiliados por su propio gobierno. Deben encontrar un hogar donde convivir, para bien o para mal.

LECTOR: Mi nombre es Ahmed. Vine a los Estados Unidos en 2017 bajo el programa de Visas para Inmigrantes Especiales. Tuve que abandonar mi hogar en Afganistán debido a las crecientes amenazas a la seguridad de mi familia. He servido durante cinco años con el ejército de los Estados Unidos, suministrado servicios de interpretación y colaborado con medidas contra el terrorismo. Mi asociación con el ejército estadounidense me convirtió en un objetivo para las fuerzas militares afganas por parte de grupos terroristas. Ya no me sentía seguro al enviar a mi hija a la escuela, al caminar a la tienda de víveres local, o al visitar a miembros de mi familia. Nos convertimos en rehenes en nuestra propia casa. Después de varios años de tratar de venir a los Estados Unidos, finalmente fuimos aceptados. He encontrado una comunidad aquí donde puedo ofrecerle a mi familia un sentido de seguridad. Todavía extraño mi hogar y todos los miembros de la familia que tuve que dejar atrás.

LECTOR: ¡Ven con nosotros, viajero! ¡Seguiremos buscando la Posada del reino prometido de Dios por una nueva vida y por la libertad de la esclavitud y el exilio!

*El grupo se retira una vez más y recorre el camino. Pueden cantar, ““The First Nowell, The Angel Did Say” (El primer Noel, dijeron los ángeles) El Himnario 1982, p.109*



## **Quinta Posada: Encontrar Refugio contra Desastres y Enfermedades**

*El ritual se repite: María y José tocan la puerta; la canción de la Posada se entona como respuesta cuando se abre la puerta; después de la canción, hablan los lectores.*

LECTOR: Algunos de nosotros viajamos en busca de un nuevo hogar porque los nuestros han sido devastados por los desastres naturales: Inundaciones, tsunamis, terremotos, sequía, hambre y enfermedad.

LECTOR: Mi nombre es Isabela. Soy de Honduras. Mi novio huyó a los Estados Unidos hace varios años cuando la sequía imposibilitó que él nos apoyara a mí y a nuestra hija en la granja de su familia. Primero fue a Tegucigalpa con la esperanza de encontrar trabajo. Lo que encontró fueron pandillas y violencia. Le pagó a un coyote e hizo el largo viaje a los Estados Unidos porque sabía que, si quedaba, las pandillas lo matarían. Durante un tiempo nos envié dinero, pero el dinero dejó de llegar hace casi un año. Estoy desesperada. Aquí no hay futuro. Sé que tendré que arriesgarme e irme a California donde él está viviendo. Tengo miedo. Nuestras familias tienen miedo. ¿Por qué no llueve? Nuestra gente ha cultivado la tierra aquí por generaciones. Era una buena vida. ¿Nadie nos ayudará?

LECTOR: ¡Ven con nosotros, viajero! ¡Seguiremos buscando la Posada del reino prometido de Dios con salud y un verdadero hogar!

*El grupo se retira una vez más y recorre el camino. Pueden cantar, "It Came Upon a Midnight Clear" (Ocurrió en una medianoche clara). El Himnario 1982, p.89, 90*

## **Sexta Posada: En Busca del Sustento Básico y una Vida Mejor**

*El ritual se repite: María y José tocan la puerta; la canción de la Posada se entona como respuesta cuando se abre la puerta; después de la canción, hablan los Lectores.*

LECTOR: Muchos de los que buscan hacer una nueva vida lo hacen porque las condiciones económicas de su patria se han vuelto insoportables. Pueden haber escuchado historias tentadoras de mejores condiciones en otros lugares, o la promesa de puestos de trabajo. Nos convertimos en inmigrantes con la esperanza de construir una vida mejor para nuestras familias, vidas que vemos que otras personas ya tienen.



LECTOR: Mi nombre es Samuel. Mi familia y yo nos vimos obligados a abandonar nuestra casa en Haití. Ya no era seguro para nosotros y no podía mantener a mi familia. Hemos tolerado un largo viaje para llegar a la frontera de Estados Unidos. Mis hijos pequeños, de 1 y 4 años, se enfermaron mucho por la sed y el hambre. Mi esposa no podía dejar de llorar. Me sentía impotente. Temía que mis hijos murieran. Escuché de otras personas en el viaje que estaban repartiendo comida en el río. Llevé a mi hijo mayor a encontrar comida, pero nos pisoteó una multitud de personas que eran perseguidos por norteamericanos a caballo. Mi hijo comenzó a correr y sufrió una caída terrible. Se lesionó el ojo y me temo que nunca recuperará su visión. Ha pasado un año y mi hijo sigue sufriendo el trauma emocional y físico de ese día.

LECTOR: ¡Ven con nosotros, viajero! ¡Seguiremos buscando la Posada del reino prometido de Dios donde todos pueden encontrar seguridad, sustento y refugio!

*El grupo se retira una vez más y recorre el camino. Pueden cantar "Away in a Manger" (Allá en el pesebre). El Himnario 1982, p.101*

## **Séptima Posada: En Busca de Un Sentido de Pertenencia Espiritual y Aceptación**

*El ritual se repite: María y José tocan la puerta; la canción de la Posada se entona como respuesta cuando se abre la puerta; después de la canción, hablan los Lectores.*

LECTOR: Algunos de nosotros no buscamos un nuevo hogar geográfico, pero estamos desesperadamente necesitados de un hogar espiritual seguro y saludable. Somos refugiados espirituales e inmigrantes, en pos de la aceptación después de interminables prejuicios y violaciones de nuestros derechos humanos básicos. Quizás buscamos un refugio seguro de aquellos que han abusado de nosotros en el pasado con su religiosidad rígida e intolerante. Simplemente anhelamos ser bienvenidos por quienes somos... tal cual somos. ¿Existe tal lugar?

LECTOR: Mi nombre es Sam. Soy un pastor de Nigeria. Mi fe me convirtió en objetivo militar en casa y temí por mi vida. Vine a los Estados Unidos a buscar asilo. Creí que al llegar aquí por fin me sentiría seguro. En cambio, me llevaron inmediatamente a un centro de detención de inmigrantes. Pensé que una vez que llegara y explicara mi situación, sería capaz de hacer una nueva vida para mí mismo. Me trataron como a un criminal y me confinaron a unas instalaciones que parecían una cárcel. Pasé cinco años en prisión, me trasladaban de un centro a otro. Me sentía solo y aislado. No soy un criminal, pero así es como Estados Unidos me vio desde el momento en que llegué. Fue sólo por mi fe en Dios, y por mi convicción de que podía servir a otros detenidos, que logré superarlo.



LECTOR: ¿No hay lugar de refugio? ¿No hay una posada donde podamos pasar la noche? ¿No existe un lugar al que podamos llegar y ser bienvenidos? ¡Ven con nosotros, viajero! ¡Seguiremos buscando la Posada del reino prometido de Dios para el verdadero amor y la gracia!

*El grupo se retira una vez más y recorre el camino. Pueden cantar “Angels we have heard on high.” (Ángeles Cantando Están). El Himnario 1982, p.96*

## **Octava Posada: En Busca de Esperanza y Oportunidad**

*El ritual se repite: María y José tocan la puerta; la canción de la Posada se entona como respuesta cuando se abre la puerta; después de la canción, hablan los Lectores.*

LECTOR: En la búsqueda de seguridad, algunos niños vinieron a los Estados Unidos con sus familias. Esos niños pueden haber pasado sus vidas creciendo sin ningún estatus claro. Ahora son adultos tratando de averiguar cómo navegar por un largo y complicado proceso de inmigración para recibir su estatus estadounidense.

LECTOR: Mi nombre es Lupe. Soy indocumentada. Aunque nací en México, no lo recuerdo. Mi familia me ha contado historias de mi madre y de mi viaje. Cómo huyó de su marido abusivo, cómo atravesamos a pie el desierto, y cómo finalmente llegamos a la casa de su hermana en el estado de Washington. Lo que sí recuerdo son mis amigos, mis maestros, mis compañeros de equipo, las asambleas de fraternidad escolar, los viajes de campo, mi graduación, mi tiempo en la universidad y mi creencia esencial manifestada por el cartel en mi aula de sexto grado que decía: “Créelo y lo podrás lograr”, y era cierto. Amo a los Estados Unidos y quiero aportar. Por favor, ábranme la puerta para un camino hacia la ciudadanía.

LECTOR: ¡Ven con nosotros, viajero! ¡Seguiremos buscando la Posada del reino prometido de Dios donde todos pueden encontrar seguridad, sustento y refugio!

*El grupo se retira una vez más y recorre el camino. Pueden cantar “Hark! the herald angels sing” (Escuchad El Son Triunfal). El Himnario 1982, p.87*

## Posada Final: ¡Eres Bienvenido aquí!

*Esta posada sería mejor en la nave. El ritual se repite: María y José*

*tocan la puerta; la canción de la Posada se entona como respuesta cuando se abre la puerta; después de la canción, hablan los Lectores.*



VIAJEROS: (Inicio)

En el nombre del cielo,  
¿pueden darnos alojamiento?  
Mi querida esposa está agotada  
después de horas de caminar.

¡No sean tan desalmados!  
Ayúdanos, le imploramos.  
Dios, que ve desde el cielo,  
ciertamente les recompensará.

Hemos venido de Nazaret,  
atravesando todo el camino.  
Soy un pobre carpintero. José es mi  
nombre.

Por favor, señor, todo lo  
que pedimos es una noche  
de alojamiento  
por la reina de los cielos. ¿No  
nos puedes ofrecer nada?

Verdaderamente, mi esposa  
María  
es la reina más bendecida. Ella  
será la madre del Verbo  
hecho carne.

ANFITRIONES: (Respuesta)

Esta no es una posada.  
No acepto a extraños. Usted  
podría ser un ladrón.  
No puedo arriesgarme a ese peligro.

No puedo ayudarle.  
Encuentre a alguien que  
pueda.  
Váyase ahora, o le advierto,  
desearás no haberse quedado.

Saber su nombre no cambiará mi  
respuesta. Márchese y déjeme  
dormir.  
Desista de este inútil juego.

Si tu nombre es José, María allí  
junto a ti, a ustedes dos no  
conocíamos: ¡Entren, pobres  
de ustedes!

¿Es usted, San José? ¿Y la Virgen  
también?  
Habría abierto antes si les hubiera  
reconocido.

Todos: (Estribillo/Coda)

Entren, entren, peregrinos santos, peregrinos santos.  
Bienvenidos a mi humilde hogar.  
Aunque es poco lo que les pueda ofrecer, puedo  
ofrendar todo lo que tengo, por favor tómenlo  
como suyo propio.

Todos: (Estribillo/Coda)

María, José, y nuestro Salvador, y nuestro Salvador,  
¡qué gozo tenerlos aquí!  
Nos sentimos honrados de recibirles, de  
recibirles.  
¡Que se queden todo el año!



Todo el mundo es bienvenido en la última posada, el santuario. LÍDER:

Unámonos a la oración.

Cristo, para quien no había lugar en la posada, le infunde valor  
a todos los que están sin hogar;  
en su misericordia  
**escucha nuestra plegaria.**

Cristo, que huyó a Egipto, les brinda  
consuelo a todos los refugiados; en  
su misericordia  
**escucha nuestra plegaria.**

Cristo, que ayunó en el desierto, alivia a  
todos los que están hambrientos; en su  
misericordia  
**escucha nuestra plegaria.**

Cristo, que agonizó colgado en la cruz, da fortaleza  
a todos los que sufren;  
en su misericordia  
**escucha nuestra plegaria.**

Señor de la Iglesia  
**escucha nuestra plegaria,**  
**y unifícanos en corazón y mente**  
**para servirte con alegría para siempre. Amén.**

**Canción de Cierre: "Joy to the world! the Lord is come" (Al Mundo Paz - El Señor en su Presencia)**

El Himnario 1982, p.87





## Opciones de Cierre Adicionales:

Le invitamos a considerar la posibilidad de añadir un cierre festivo al servicio que puede incluir el intercambio de comida, juegos de piñata, y obsequiar algún símbolo o recuerdo sobre el tema del día. Esto dependerá, por supuesto, de las posibilidades de su respectiva comunidad.

### **Para una comida compartida, se puede utilizar una frase de invitación sencilla como:**

*Ahora que hemos acogido en nuestros hogares a estos santos peregrinos/migrantes en los que reconocemos la presencia de Dios, los invito a compartir con gozo la comida que bendecimos con las siguientes palabras:*

*— Aquí puede incluir la oración espontánea del anfitrión de la posada —*

### **Si usted opta por incorporar el juego de piñata, quizás podría destacar su simbolismo como una lucha (golpes) contra el pecado (7 picadas de la piñata). Puede utilizar las siguientes palabras:**

*Confiamos nuestra fe en la certeza de que, a través de la encarnación de nuestro Señor Jesucristo, Dios nos brinda su mayor don de amor, porque tenemos la seguridad de que todos los que creen en Él obtendrán el perdón de sus pecados y recibirán la vida eterna. Con esto en mente, rompamos nuestra piñata y compartamos la comida que hoy trae alegría a nuestra noche de Adviento.*